



**Tirgan Center for Art & Culture Announces
Return to In-Person Festival with “Tammuz”
Meridian Arts Centre
North York, ON
July 15, 16, 17, 2022**

TORONTO, ON. April 25, 2022 – Tirgan in-person events are back! We are proud to announce the upcoming **Tammuz festival**, an occasion to celebrate coming back together in person as a community after more than two years of distance due to the pandemic.

Tammuz will take place from **July 15, to July 17, 2022** at the **Meridian Arts Centre**, a performing arts venue in the **North York** district of Toronto, with its acoustically ideal halls. **Tammuz** features a line-up of diverse celebrated talents, traveling from near and far, performing with an aura of love, camaraderie, and harmony.

The Festival also features a myriad of mindfully selected children and youth programs, tastes of Iran through a culinary experience, a symbolic brewing teahouse, and a market with a selection of quality artisans and crafters for visitors to indulge in.

“At its core, Tirgan is about telling human stories through creativity. When I look into the narratives, the emotional expressions orbit around empathy which is a strong feeling that empowers our community. This year, Tirgan celebrates Empathy as an emotion that transforms communities into a fearless force,” says Mehrdiad Ariannejad, CEO of Tirgan.

This year, Tirgan reflects on how empathy plays a vital role in communal moral obligations. **Tammuz**, our three-day festival, sets off the notion of our shared compassion and tolerance by curating talents and programs in one place to promote human connection.

Stay tuned, as we will update you promptly as soon as more information about **Tammuz Festival** becomes available. We look forward to seeing you there!

For more information or if you have any questions, contact: pr@tirgan.ca

About Tirgan

Tirgan is a non-partisan, non-religious Canadian registered charitable organization. We are committed to promoting cross-cultural dialogue between Iranian-Canadians and the global community at large through year-round productions of cultural programs. For more information visit Tirgan's website at: www.tirgan.ca

(More)



مرکز فرهنگی هنری تیرگان تقدیم می‌کند:

جشنواره حضوری «تَموز»

در «مریدین آرتس سنتر»

در قلب نورث یورک

۱۵ تا ۱۷ جولای ۲۰۲۲

تورنتو، آپریل - ۲۵، ۲۰۲۲ پس از انتظاری طولانی، تیرگان جشنواره‌ای حضوری برگزار می‌کند!

با اشتیاق فراوان به اطلاع شما عزیزان می‌رسانیم که پس از بیش از دو سال دوری به علت همه‌گیری ویروس کرونا، فرصتی دوباره برای گردهمایی حضوری جامعه‌ی ایرانیان تورنتو ایجاد شده است؛ تیرگان در تابستان امسال جشنواره‌ی فرهنگی هنری «تَموز» را در قلب نورث یورک برگزار خواهد کرد.

این جشنواره‌ی سه‌روزه از ۱۵ تا ۱۷ جولای در «مریدین آرتس سنتر»، واقع در نورث یورک برگزار خواهد شد. «تَموز» با شرکت هنرمندان نام‌آشنا در ژانرهای متفاوت که از دور و نزدیک به این جشنواره می‌آیند تا دل هم‌میهنان خود را شاد کنند برگزار خواهد شد. تیرگان در جشنواره‌ی «تَموز» برنامه‌های متنوع و جذابی نیز برای کودکان و نوجوانان تدارک دیده است. این جشنواره بازارچه‌ای با محصولات گوناگون، غذاهای لذیذ و متنوع، و یک قهوه‌خانه‌ی سنتی نیز خواهد داشت.

تیرگان با تاکید بر همدلی در صدد است تا در جشنواره‌ی امسال بر این موضوع تأمل بیشتری کند که چگونه همدلی می‌تواند نقشی حیاتی در تعهدات اخلاقی جمعی ایفا کند.

جشنواره‌ی سه‌روزه‌ی تموز، تلاش دارد با گردهم آوردن استعدادهای فرهنگی هنری و تدارک برنامه‌های گوناگون در یک مکان، همدلی، رواداری و ارتباطات ناب انسانی را بازتاب دهد.

مهرداد آرین نژاد، مدیرعامل تیرگان در این باره می‌گوید: "هسته‌ی فعالیت‌های تیرگان روایت داستان‌های انسانی از طریق روش‌های خلاقانه است. با تأمل در این روایتها، در می‌یابیم که بیان

احساسات انسانی حول محور همدلی می گردد. همدلی حسی نیرومند است که می تواند جامعه را توانمند سازد. تیرگان با برگزاری جشنواره تموز، امسال همدلی را به عنوان حسی که جوامع را به نیرویی بی‌باک تبدیل می‌کند جشن می‌گیرد و گرامی می‌دارد."

به زودی خبرهای بیشتری بیشتری درباره‌ی جشنواره‌ی «تموز» منتشر خواهیم کرد. به زودی خبرهای بیشتری درباره‌ی جشنواره‌ی «تموز» منتشر خواهیم کرد. برای دریافت اطلاعات بیشتر لطفاً از طریق نشانی ایمیل زیر با ما تماس بگیرید. به امید دیدار شما در جشنواره‌ی «تموز»!

pr@tirgan.ca

درباره تیرگان

تیرگان یک سازمان خیریه و مردم‌نهاد غیر دینی و غیر سیاسی است که در کانادا به ثبت رسیده است. هدف تیرگان ایجاد گفتگوی فرهنگی میان جامعه ایرانی-کانادایی و جامعه جهانی از طریق تولید برنامه‌های فرهنگی و هنری است. برای اطلاعات بیشتر به وبسایت تیرگان از طریق لینک زیر مراجعه کنید:

www.tirgan.ca

####

جدول برنامه های کودکان و نوجوانان

جشنواره تابستانی تموز تیرگان

15 تا 17 جولای

Meridian Arts Centre - North York



مکان	سن	نام برنامه	پایان	شروع	تاریخ
Upper Gallery	۱-۶	شعرخوانی و موسیقی دسته جمعی	11:30 AM	11:00 AM	شنبه ۱۶ جولای
Lower Gallery	همه سنین	کارگاه صنایع دستی: من عاشق ایرانم	2:00 PM	12:00 PM	
Upper Gallery	۱-۶	شعرخوانی و موسیقی دسته جمعی	12:30 PM	12:00 PM	
Upper Gallery	۳	کارگاه سفالگری	3:00 AM	2:00 PM	
Studio Theatre	۲-۶	نمایش عروسکی سه بچه خوک	3:30 PM	2:30 PM	
Lower Gallery	۶	کارگاه خطاطی	4:00 PM	3:00 PM	
Upper Gallery	۳	کارگاه سفالگری	4:30 PM	3:30 PM	
Lower Gallery	۶	کارگاه خطاطی	5:30 PM	4:30 PM	
Upper Gallery	۳	کارگاه سفالگری	6:00 PM	5:00 PM	
Lower Gallery	۶	کارگاه خطاطی	7:00 PM	6:00 PM	
Upper Gallery	۳	کارگاه سفالگری	7:30 PM	6:30 PM	
Studio Theatre	۱۳	نمایش انیمیشن بلند «آخرین داستان» قصه ای از شاهنامه فردوسی	8:30 PM	6:30 PM	
Lower Gallery	۶-۱۲	کارگاه صنایع دستی: داستان ایرانی آفرینش جهان	12:30 PM	12:00 PM	یکشنبه ۱۷ جولای
Upper Gallery	۶	گردهمایی موسیقایی	12:30 PM	12:00 PM	
Lower Gallery	۶-۱۲	کارگاه صنایع دستی: داستان ایرانی آفرینش جهان	1:30 PM	1:00 PM	
Upper Gallery	۶	گردهمایی موسیقایی	1:30 PM	1:00 PM	
Lower Gallery	۶-۱۲	کارگاه صنایع دستی: داستان ایرانی آفرینش جهان	2:30 PM	2:00 PM	
Upper Gallery	۶	گردهمایی موسیقایی	2:30 PM	2:00 PM	
Studio Theatre	۲-۶	نمایش عروسکی سه بچه خوک	3:30 PM	2:30 PM	
Lower Gallery	۳	کارگاه پله های مثلثی	6:00 PM	3:00 PM	
Upper Gallery	۱-۶	شعرخوانی و موسیقی دسته جمعی	4:00 PM	3:30 PM	
Upper Gallery	۱-۶	شعرخوانی و موسیقی دسته جمعی	5:00 PM	4:30 PM	
Studio Theatre	۱۳	نمایش انیمیشن بلند «آخرین داستان» قصه ای از شاهنامه فردوسی	8:30 PM	6:30 PM	

جدول برنامه های جشنواره تابستانی تموز تیرگان 15 تا 17 جولای

Meridian Arts Centre - North York



مکان	نام برنامه	پایان	شروع	تاریخ
Lower Lobby	میهمانی افتتاحیه جشنواره تموز (پیش غذا ، اردور، پذیرایی و نوشیدنی) *	8:00 PM	6:30 PM	جمعه ۱۵ جولای
George Weston Recital Hall	کنسرت افتتاحیه (گروه موسیقی رستاک) *	10:00 PM	8:00 PM	
Lower Lobby	میهمانی افتتاحیه جشنواره تموز (پیش غذا ، اردور، پذیرایی و نوشیدنی به همراه موسیقی) *	11:00 PM	10:00 PM	
Lower Lobby	رقص و دی جی (دی جی پی اس) *	1:00 AM	11:00 PM	
5000 Yonge St.	بازار	8:00 PM	10:00 AM	شنبه ۱۶ جولای
Lobby	غذاهای ایرانی	8:00 PM	10:00 AM	
Lower Lobby	چایخانه و شیرینی	8:00 PM	10:00 AM	
Lobby	گالری عکس - پرتبه زنان ایرانی	8:00 PM	10:00 AM	
George Weston Recital Hall	پتر و گرگ: افسانه سمفونیک برای کودکان اثری از سرگئی پروکوفیف	2:45 PM	1:30 PM	
Greenwin Theatre	گروه موسیقی سینا سلیمی	3:30 PM	2:30 PM	
Lyric Theatre	مجموعه رقصهای فولکلوریک ایرانی - با اجرای گروه باله ملی پارس و نکور	8:00 PM	7:00 PM	
George Weston Recital Hall	اجرای گروه موسیقی آوای شرق با آواز فریبا داوودی و آهنگسازی استاد محمدجواد ضرابیان	9:00 PM	7:30 PM	
Lyric Theatre	موسیقی هیپ هاپ توسط پوئن *	11:15 PM	10:00 PM	
George Weston Recital Hall	دی جی پارتی تموز با دی جی پلاس *	2:00 AM	11:00 PM	
5000 Yonge St.	بازار	8:00 PM	10:00 AM	یکشنبه ۱۷ جولای
Lobby	غذاهای ایرانی	8:00 PM	10:00 AM	
Lower Lobby	چایخانه و شیرینی	8:00 PM	10:00 AM	
Lobby	گالری عکس - پرتبه زنان ایرانی	8:00 PM	10:00 AM	
George Weston Recital Hall	اجرای استاد شهرام ناظری *	2:30 PM	1:00 PM	
Lyric Theatre	مجموعه رقصهای فولکلوریک ایرانی - با اجرای گروه باله ملی پارس و نکور	3:30 PM	2:30 PM	
Greenwin Theatre	پروژه ماهی سیاه (برداشتی آزاد از داستان کوتاه صمد بهرنگی)	4:00 PM	3:00 PM	
Greenwin Theatre	اجرای سه نوازی از گروه طلوع شرقی	8:30 PM	7:30 PM	
George Weston Recital Hall	شاهین نجفی و بابک امینی *	10:00 PM	8:30 PM	

* برنامه های بلیتی